

INFORMAZIONI MEDICHE PER L'ESECUZIONE DI ENTEROSCOPIA CON VIDEOCAPSULA

Gentile Signore/a,

Lei dovrà essere sottoposto/a al trattamento sopra indicato.

Questa nota ha l'obiettivo di fornirLe le principali informazioni sulla tecnica, sui rischi e sui benefici del trattamento. La preghiamo di leggerla attentamente e, nel caso persistano dubbi o ha necessità di chiarimenti non esiti a porre domande al medico che Le effettuerà l'indagine.

computerizzata (TC) dell'addome.

La *Given® Video Capsule System* è una metodica di recente introduzione con la caratteristica esclusiva di ottenere immagini endoscopiche dell'intestino tenue

INTRODUZIONE

Le principali metodiche tradizionali per la diagnosi delle patologie del piccolo intestino includono il clisma del tenue, l'enteroscopia, l'ecografia addominale e la tomografia in tutta la sua estensione.

L'esame prevede che Lei ingoia una capsula in grado di trasmettere delle immagini del piccolo intestino, riprese mentre essa percorre l'apparato digerente. Le immagini sono archiviate in un piccolo registratore, quindi trasferite in un apposito computer. Ne risulta un filmato che viene analizzato da gastroenterologi endoscopisti esperti della metodica.

DESCRIZIONE DEL SISTEMA

Il sistema *Given® Video Capsule* è composto da tre principali componenti: la capsula deglutibile, il registratore e un apposito computer (workstation).

Capsula deglutibile

La capsula, monouso, ha forma e dimensione di una compressa di vitamine (11x30 mm) e viene ingerita con un po' di acqua (come una normale medicina). Durante il suo passaggio attraverso l'apparato digerente acquisisce immagini simili a quelle ottenute dagli endoscopi, e trasmette tali immagini al registratore che è indossato dal paziente.

Registratore

Il registratore portatile è un'unità esterna che riceve i dati trasmessi dalla capsula. Il registratore è collegato a una serie di antenne fissate con appositi adesivi alla cute dell'addome (analogamente agli elettrodi adesivi utilizzati per gli elettrocardiogrammi). Terminato l'esame, le immagini memorizzate nel registratore vengono trasferite su un apposito computer per la lettura.

Workstation

Il medico esecutore dell'esame utilizza un computer apposito (workstation) per interpretare e analizzare le immagini acquisite, alla ricerca di reperti patologici del piccolo intestino.

PROCEDURA DELL'ESAME

Dopo il posizionamento delle antenne e della cintura contenente il registratore, Lei inghiottirà la capsula endoscopica con un po' di acqua (come una normale medicina). La registrazione procederà quindi autonomamente, seguendo il normale avanzamento della capsula a opera della motilità intestinale.

Lei sarà libero di muoversi o riposare a Suo piacimento.

Come unico accorgimento, dovrà evitare di esporsi a campi magnetici (es. uso di telefoni cellulari) durante l'esecuzione dell'esame.

Potrà bere e mangiare circa tre ore dopo avere ingoiato la capsula.

Al termine della registrazione, (dalle 6 alle 8 ore circa), le antenne e il registratore saranno rimossi e Lei potrà tornare liberamente a casa.

Le sarà chiesto di controllare le feci a ogni evacuazione fino alla espulsione della capsula. L'avvenuta espulsione della capsula dorà essere comunicata (con data e ora) ai medici che L'hanno seguita durante l'esame.

Qualora non espellesse la capsula entro 7 giorni, o se anche non fosse sicuro di averla espulsa, dovrà contattare i medici esecutori per essere sottoposto a ulteriori accertamenti al fine di escludere la ritenzione della capsula.

CONTROINDICAZIONI

Soggetti che ricadano almeno in una delle seguenti condizioni non potranno eseguire l'esame:

- Sospetta o accertata occlusione o sub-occlusione intestinale;
- Diverticolosi condizionante grave deformità del tratto gastroenterico;
- Condizioni mentali o fisiche che precludano l'adesione a quanto richiesto dall'esame.
- Gravidanza.

Soggetti che ricadano almeno in una delle seguenti condizioni potranno essere sottoposti all'esame previa una attenta valutazione:

- Disturbi della deglutizione;
- Pregressa chirurgia resettiva a carico dell'intestino tenue;
- Precedente chirurgia addominale;
- Diabete con neuropatia;
- Alterazioni note della motilità del tratto gastroenterico;
- Pacemaker cardiaco o altri impianti elettromedicali.

RISCHI POTENZIALI

Potenziali rischi in cui può incorrere sono in relazione a possibili reazioni allergiche agli adesivi utilizzati per fissare le antenne alla cute.

In casi rari inoltre, la capsula può rimanere incarcerata nell'intestino, a livello di un restringimento non noto, rendendo necessari provvedimenti che possono, in alcuni casi, giungere fino all'intervento chirurgico. In tali casi potrebbe inoltre rendersi necessario ricorrere a trasfusioni di sangue per reintegrare le perdite ematiche.

PREPARAZIONE PER L'ESECUZIONE DELL'ENTEROSCOPIA CON CAPSULA

Norme di carattere generale.

- 1) La confezione di SELG- ESSE contiene 4 buste che vanno sciolte in 4 litri d' acqua (1 busta in un litro d'acqua per un totale di 4 buste in 4 litri d'acqua)
- 2) I 3-4 giorni precedenti l'esame bisogna evitare di assumere frutta, verdura e legumi.
- 3) E' opportuno che il paziente venga accompagnato in quanto l'esame viene eseguito generalmente in sedazione.

Il giorno precedente l'esame il paziente deve eseguire la preparazione a partire dalla mattina dopo colazione (dalle ore 9.00 in poi) e bere un bicchiere di soluzione ogni 15-30 minuti fino al termine dei 4 litri . L'assunzione della soluzione (SELG-ESSE) deve durare tutta la giornata.

A pranzo e cena il paziente deve rimanere a digiuno assoluto.

Si precisa che il paziente da quando inizia a bere la preparazione fino al momento dell'esecuzione dell'esame non deve assumere alcun alimento solido , ne' latte, ne' succhi di frutta.

Dall'inizio dell'assunzione della preparazione fino a quando non viene ad eseguire l'esame il paziente deve bere almeno 2-3 litri di camomilla, acqua e/o the' zuccherato (zuccherato se non è diabetico). I liquidi possono essere assunti sia durante la preparazione che dopo averla terminata.

Grazie per la Sua collaborazione.

Il Signor /Signora:

ha personalmente ricevuto le informazioni per l'esame dal Dott:

Data ____/____/_____ /

Firma del MEDICO _____

Firma del PAZIENTE _____